



Brüsszel, 2026. június 24.
(OR. en)

9854/26
ADD 1

LIMITE

POLCOM 201
COASI 94

Intézményközi referenciaszám:
2026/0127 (NLE)

FELJEGYZÉS

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Címzett: az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács

Tárgy: 1. MELLÉKLET

AZ EU–KOREA KERESKEDELMI BIZOTTSÁG [X]/2026 HATÁROZATA (2026. [hónap és nap]) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság között létrejött szabadkereskedelmi megállapodás 14.18. cikke szerinti, választottbíráként szolgálni kész és képes személyek felülvizsgált jegyzékéről

2. MELLÉKLET

AZ EU–KOREA KERESKEDELMI BIZOTTSÁG [X]/2026 HATÁROZATA (2026. [hónap és nap]) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság között létrejött szabadkereskedelmi megállapodás 13.15. cikke szerinti, szakértői testületi tagként dolgozni kész és képes szakértők felülvizsgált listájáról

1. MELLÉKLET

Az EU–Korea Kereskedelmi Bizottság [X]/2026 HATÁROZATA

(2026. [hónap és nap])

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai,
másrészről a Koreai Köztársaság között létrejött
szabadkereskedelmi megállapodás 14.18. cikke szerinti,
választottbíráként szolgálni kész és képes személyek felülvizsgált jegyzékéről**

A KERESKEDELMI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti,
2010. október 6-án Brüsszelben aláírt szabadkereskedelmi megállapodásra (a továbbiakban: a
megállapodás) és különösen annak 14.18. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás olyan vitarendezési mechanizmusról rendelkezik, amelynek keretében vita esetén választottbírói testület dönt.
- (2) Vita esetén a Felek konzultálnak és közösen döntenek a választottbírói testület összetételéről; amennyiben nem tudnak megegyezni a testület összetételéről, a bírák személyéről névjegyzékből történő sorsolás útján döntenek.
- (3) Az EU–Korea Kereskedelmi Bizottság 2011. december 23-án elfogadta 2. sz. határozatát⁽¹⁾, amely létrehozza azon 15 személy jegyzékét, akik választottbíróként járhatnak el a megállapodás 14.18. cikke szerint a választottbírói testület eljárásaiban.
- (4) A Felek kifejezték azon kívánságukat, hogy a választottbírói névjegyzékben leváltsanak egyes koreai állampolgárokat, az Európai Unió tagállamainak egyes állampolgárait és a választottbírák jegyzékében elnökként szolgáló egyes harmadik országbeli állampolgárokat. E módosítás hatálybalépéséhez az EU–Korea Kereskedelmi Bizottságnak jóvá kell hagynia a személyek felülvizsgált jegyzékét. Ezért el kell fogadni a megállapodás 14.18. cikkével összhangban választottbíróként szolgálni kész és képes személyek felülvizsgált jegyzékét, amelyet e határozat melléklete tartalmaz,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

¹ Az EU–Korea Kereskedelmi Bizottság 2. sz. határozata (2011. december 23.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság között létrejött szabadkereskedelmi megállapodás 14.18. cikkében említett választott bírák névsorának létrehozásáról.

1. cikk

Azon személyek jegyzékét, akik a megállapodás 14.18. cikke alkalmazásában választottbíróként szolgálhatnak, e határozat melléklete tartalmazza.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

*a Kereskedelmi Bizottság részéről
a Kereskedelmi Bizottság európai uniós
társelnöke
a Kereskedelmi Bizottság koreai
köztársasági társelnöke*

[Név]

[Név]

MELLÉKLET

A VÁLASZTOTTBÍRÁK NÉVJEGYZÉKE

A Koreai Köztársaság által javasolt választottbírák:

Insoo PYO

Seungwha CHANG

Sungjoon CHO

Joongi KIM

Jaemin LEE

Az EU által javasolt választottbírák:

Mary FOOTER

Marcus KRAJEWSKI

Crenguta LEAUA

Joost PAUWELYN

Hélène RUIZ FABRI

Elnökök:

William DAVEY

Merit JANOW

Penelope Jane RIDINGS

Valerie HUGHES

Marco Tulio MOLINA TEJEDA



2. MELLÉKLET

Az EU–Korea Kereskedelmi Bizottság [X]/2026 HATÁROZATA

(2026. [hónap és nap])

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai,
másrészről a Koreai Köztársaság között létrejött
szabadkereskedelmi megállapodás 13.15. cikke szerinti, szakértői testületi tagként dolgozni
kész és képes szakértők felülvizsgált listájáról**

A KERESKEDELMI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti,
2010. október 6-án Brüsszelben aláírt szabadkereskedelmi megállapodásra (a továbbiakban: a
megállapodás) és különösen annak 13.15. és 15.1. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 13.15. cikke (3) bekezdésének értelmében a Felek olyan, legalább 15 főt tartalmazó listát hoznak létre, amelynek tagjai készek és képesek a szakértői testület tagjaként dolgozni a megállapodás 13. fejezete kapcsán felmerülő témák tekintetében, és akik szakértelemmel rendelkeznek az említett fejezet hatálya alá tartozó kérdésekben, konkrétan a kereskedelem és fenntartható fejlődés terén. Közülük legalább öt személy egyik Félnek sem állampolgára, akik a szakértői testület elnökeként hivatottak eljárni.
- (2) 2012. június 27-én a Felek a kereskedelemmel és a fenntartható fejlődéssel foglalkozó EU–Korea bizottság 2/2012 határozata² útján megállapodtak azon 18 szakértő listájáról, akik a szakértői testület tagjaként dolgozhatnak. Ezt a listát legutóbb 2019-ben, ugyanezen bizottság 1/2019 határozatával³ vizsgálták felül.
- (3) A Felek kifejezték azon kívánságukat, hogy a listán szereplő, a szakértői testület elnökeként dolgozni hivatott harmadik országbeli állampolgárok egy részét leváltsák.

² A kereskedelemmel és a fenntartható fejlődéssel foglalkozó EU–Korea bizottság 2/2012 határozata (2012. június 27.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság között létrejött szabadkereskedelmi megállapodás 13.15. cikkében előírt szakértői testület felállításáról.

³ A kereskedelemmel és a fenntartható fejlődéssel foglalkozó EU–Korea bizottság 1/2019 határozata (2019. szeptember 30.) a megállapodás 13.15. cikkével összhangban a szakértői testület tagjaként dolgozni kész és képes szakértők felülvizsgált listájáról.

- (4) Ezért el kell fogadni a megállapodás 13.15. cikkével összhangban testületi tagként dolgozni kész és képes szakértők felülvizsgált, e határozat mellékletében foglalt listát.
- (5) E módosítás hatálybalépéséhez az EU–Korea Kereskedelmi Bizottságnak jóvá kell hagynia a szakértők felülvizsgált listáját,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Azon személyek felülvizsgált listáját, akik a megállapodás 13.15. cikke alkalmazásában a szakértői testület tagjaként dolgozhatnak, e határozat melléklete tartalmazza.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt [Brüsszelben/Szöulban], 2026. [hónap és nap]-án/-én.

*a Kereskedelmi Bizottság részéről
a Kereskedelmi Bizottság európai uniós
társelnöke
a Kereskedelmi Bizottság koreai
köztársasági társelnöke*

[Név]

[Név]

MELLÉKLET

A SZAKÉRTŐK LISTÁJA

A Koreai Köztársaság által jelölt szakértők:

Sung Wook LEE

Jaemin LEE

Chang Young KWON

Suh-Yong CHUNG

Taek-Whan HAN

Won-Mog CHOI

Az Európai Unió által jelölt szakértők:

Eddy LAURIJSSEN

Jorge CARDONA

Karin LUKAS

Hélène RUIZ FABRI

Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

Geert VAN CALSTER

Elnökök:

Brian LANGILLE

Kevin BANKS

Le HA THANH

Jill MURRAY

Ricardo MELÉNDEZ-ORTIZ

Nathalie BERNASCONI-OSTERWALDER

